

西 洋 哲 學 叢 書
史 學 哲 洋

上 冊

美 國 顧 西 曼 著

瞿 世 英 譯

共 學 社

共 學 社
哲 學 叢 書

美國顧西曼原著
瞿世英譯述

西洋哲學史

上冊

商務印書館發行

序

哲學是什麼？研究哲學有什麼價值？幾千年來，哲學的定義很多，真是介紹不盡，即使都介紹來，也是沒有多大用處的。但是哲學有個對象，就是生活。傑姆士道，「哲學是一種世界觀，是對生活的一種知識的態度。」羅伊思（Josiah Royce）也道，哲學的價值與起原就是企圖要將我們個人對於生活的比較重要的事情的態度加一種合理的解釋。倭伊鏗更明明白白的揭出人生問題來。

哲學本來是很難有確切的定義的，但是我想如果我們說哲學的目的是企圖解答人生問題與宇宙問題的。換言之，是一種人生觀與世界觀。這樣概括的說去，大概無論那一派的哲學家，都不至於搖頭罷。

我們研究哲學至少可得兩種利益：一可以解放思想，一可為科學、文學、築一基礎。深一層說，可以創造我們自己的人生觀與世界觀。但是有人說哲學與科學衝突，或者說哲學不如科學致用。

然而我深信科學的勝利便是哲學的勝利，近代科學的發達，便是哲學之花的盛開。記得杜威博士道，凡事要看原因，不要單看結果。我們祇要研究科學發達的原因，則前面兩個疑問，自然而然地答復了。又有人說哲學與宗教矛盾，現在我們不討論宗教問題，但無論如何，一種宗教便是一種哲學。無所謂矛盾！

我們知道什麼是哲學？哲學史是什麼的問題，當然不用問了。今年羅素返國臨行前幾天，我去問他有什麼好哲學史，哲學史應當怎樣研究？他說道，哲學史無甚用處。哲學史家想在一本書裏述說一切的哲學家的哲學，其實却一個哲學系統也說不清楚。研究哲學最好還是讀各哲學家的原文……但是比較起來，還是愛德曼（Erdmann）的哲學史不錯云云。他的話自然有一部分真理，但是說讀哲學史無用處，我却不敢贊成。何以呢？因為哲學史可以使人知道各哲學家思想發展的統系，是人類精神的進步的系統的記載，更可以知歷來的時代精神。又如本書著者所說，是人類的見解的記載。所以我承認哲學史有研究的必要。而初學哲學的，更不可不研究哲學史。中國現在研究西洋哲學的人很多，却沒有一本好好的西洋哲學史。我四年前初讀哲學時，使

感受了無邊的痛苦。那時便想在數年後譯一部西洋哲學史。到今年暑假，便開始翻譯這本書。現在譯完付印的祇是第一冊。包括古代和中代。是一九一八年的再版本。

我所以翻譯這本書而不譯別的哲學史，有幾個原因。一這本書是我從前研究哲學史的教本，譯他比任意取一本書來，提筆便譯的，至少可以減少些謬誤。第二個原因，是正如著者所說的，「是一本以地理與文學史和政治史為根據的哲學史。」這是這一本書特出的好處。杜威博士曾說道，若果有人將哲學史的研究與人類學，原始生活，宗教史，文學，與社會組織的研究相連，……哲學史便取得一種新意義。這幾句話是很對的，顧西曼便也見到這一點。第三個原因，這本書條理清楚，說理明顯，每種哲學系統，都能還他個本來面目。這是好的。

現在祇譯完了古代和中代，希望不久便可以將近代譯完。我譯這本書，最要感謝的是燕京大學科長兼哲學教授傅晨光君（L. C. Porter B.D., M.A.）因為他是四年來領導我研究哲學的，譯這一本書時也得他許多幫助。朋友中最感謝許地山君，因為他在許多方面鼓勵我，譯中代哲學時，因為他是研究宗教的，所以幫助我的地方更多。至於我的譯文，自然有許多錯誤的地方，

文辭亦未經潤色，這是要請讀者原諒並且指正的。我譯這本書，是逐句直譯，間亦將無關重要之字或句略去一二。但所略去的合起來，也不滿兩頁。

除此之外，有三件事要說的，就是（一）譯哲學書，名詞最難譯，竟有以一字而躊躇好幾天的。本書所譯除常用之字外，或從日譯之善者，間亦暫時自鑄新字應用，非敢立異，亦採用試錯法（Try and Error Method）耳。（二）書中「神」字即英文（“God”）不譯上帝而譯「神」的緣故是因爲我很贊成地山兄譯“God”爲神的意見。還有（三）原書中有人名地名，費解的字或專門的名詞，亦爲他是主張加一註解，以便讀者。

瞿世英

一九二一，三，一。 於北京燕京大學。

原序

這本書是預備初學哲學史的人做教本的。是爲學生預備的，不是爲教師預備的。是一本以地理與文學史和政治史爲根據的哲學史。

既然是一本教本，就要預備些節要和表解以便記憶。哲學的學說表現得愈簡單愈好，好將那些主要的學說都提揭出來。一方面將我個人的解釋與批評，一方面又將專門的話的解釋，都設法避開不用。有的時候，我就要選擇還是用解釋，還是用專門的話，遇有這種事情，就以篇幅的限制來決定。因爲這本書是爲學生預備的，所以教師格外有必要；因爲這本書祇給學生一個綱要，給教師以上課的時間以他自己的解釋去鼓勵學生。本書應用地圖與當時的文學與政治史的時候，祇是爲教授的原故利用這些大學學生在開始研究哲學史時已經有了的知識。

許多年來爲初學的人教授哲學史的經驗，深知道學生於研究這種學科時有四種觀念，能取來與哲學學說相連合的地理的知識，若干歷史與文學的知識，和許多說不出所以然的個人的

哲學意見。他們個人的哲學意見自然是最重要的部分，但這不過是因這種學科的影響更提清些，並不是直接與這種學科的本身相接觸。而教師可用以爲挂住哲學學說的「記憶之鉤」還是學生對於地理歷史與文學的觀念。如果哲學史祇是一連貫的許多學說，則學生於開始研究這種學科時，不但覺着地域是新奇的，便自己也是其中的一個外人了。不但如此，如果將歷史的哲學的學說分離，不啻給學生以一種謬誤的歷史的透視，因爲哲學思想與當時的事情在歷史上是不可分開的兩方面。兩方面互相解釋，缺一不可的。如果要哲學史與初學者有益，必要有一種歷史的意義表示出來。

至於哲學史的材料問題，我祇求便於學生，和歷史上重要的部分。所以我很感謝每一位我所經過的斯學權威，但大部分是依着偉大的文得而班（Windelband）的鼓勵的指導。許多好朋友看了一部分的草稿，承他們加以指示和批評。我特別感謝派克（C. P. Parker）伊磨頓（Ephraim Emerton），諾頓（A. O. Norton）和羅伯司（J. H. Ropes）等教授，哈佛大學的福勒博士（Dr. B. A. G. Fuller），威士里大學的賈爾金司教授（Mary W. Calkins）和脫夫次

大學的魏特教授 (C. S. Wade) 和 毛司白教授 (D. L. Mausbey) 和我的妻子 (Abby B. Crishman) 但是這預備了許多年的書，如果有錯，我一人負責。

代替每章末的參考書目，有的小註上已註明某書的頁數。我願意特別請學生們注意討論柏拉圖時，後面的附錄。這是一種完全的柏拉圖的原文的選集。前朱維德教授 (Prof. Jowett) 特別爲懂英文的人預備的。這種選本，朱維德教授書分給他的牛津的哲學班，很可慶幸的我也是分子。

哲學的名詞，或者在書裏面加以界說，或者在小註上。他們的目的祇求適用於學生，並不一定是完全的。

一九一〇六月。脫夫次大學。

再版原序

本書再版時祇在討論初期宇宙論的哲學的形式上，加以修改。(第二章)

顧西曼 (Herbert E. Cushman)

一九一八，二月。西牛頓。West Newton.

西洋哲學史

導言——哲學史的三大時期

三。大。時。期。的。區。分。

古代哲學，紀元前六二五——紀元後四七六。

中代哲學，紀元後四七六——一四五三。

近代哲學，紀元後一四五三——現代。

這便是哲學史上自然而然的分成的三大時期。區分這三大時期的兩個年分是四七六和一四五三，前者便是舊羅馬滅亡的那一年，後者便是新羅馬（君士坦丁）陷落的那一年。由此可以見到一千年的中代生活是介乎古代與四百五十年的近代中間。不管這三個時期的知識的產物的價值是怎樣，而時期的長短亦是很可注意的。歐洲自有哲學思想以來已有二千五百多年了。却祇有四百五十年是屬於近代的。換句話說，自歐洲人成年能思想以來，他的生活有五分之

二是屬於所謂古代文明裏，五分之二是屬於中代文明裏。祇有五分之一是屬於近代的。

三大時期的真正不同點。這三大時期於歐洲人思想生活上的不同點是很真切顯明的。不獨可以政治上的改變或經濟上的變遷去解釋；更不全是文學的或藝術的作品上的不同。他們的不同點伏得還深些，因為他們的不同點是心理上的態度的不同。哲學史比別種歷史更深，更難，更切近人生因為他是人類的眼光和見解的記載。學者如取古代及中代的心理的態度時，大部分的同情的領會與讚賞是要的。人若不將人類思想的歷程全走完，是不能想具有此種領會與讚賞的。

哲學史是從客觀的生活觀到主觀的生活觀的一種有機體的發展，有一個傳襲的中代，其中客觀的與主觀的是相混的。古代思想是客觀的，中代是傳襲的，近代是主觀的。但我們能不能將這些抽象的名詞略加解釋呢？所謂古代思想之客觀性就是古代研究思考生活問題的時候是以宇宙全體為起點的。想要從外表去考察事物的相互關係。宇宙即是實體；人與神都是宇宙的一部分。即人的心理的歷程亦是事物全體的一部分。即在倫理方面人亦不是獨立的個體，不過

是國家的一分子。當古代想到分別心物的時候，他想不到人是與被知的物質相對的知者，他却以心和物是一個宇宙的分。古代思想的對照實在是表象與本質，非實體與實體而並不一樣重視他們。古代企圖以空想去改造他的世界，却總是以世界爲觀點。

所謂中代思想之傳襲主義，是說那時人的思想是爲從前的有勢力的規條所支配。在中代時古代的獨立思想是止住了。人們思想，並且深深地思想，但他們已爲宗教的傳襲束縛住了。權威在他們之上鉗制了他們的思想。客觀的基督教會與其權威取客觀的希臘宇宙而代之。教會有許多不可破壞的教義，思想祇許去解釋教義。

在別一方面，當我們說近代思想是主觀的一句話時，我們便提到知識的重心已完全改變了。起點不是世界，却是個人。宇宙是與心意相對的（二元論），或是心所創造的（惟心論）。無論在那裏近代的人都以宇宙看做他的僕人，真理的標準要在他自身去找而不在外界的什麼事物的中間。知者的本身現在是與被知的對象相對照，而對象並不能離開人類思想的歷程而獨立。實體與其說是宇宙無寧說是人。政治的國家能增加個人權利的纔能算是正常的；宗教的權威是

個人良心的表現；物質的宇宙是人類的解釋。（註二）

柏拉圖，但丁，和歌德是這三個歷史的時期中人們思想的最好的代表。但若沒有一種對於這些時期的哲學的領會和讚賞，怎樣能明白他們呢？

（註一）福爾登 Knight, *Life and Teaching of Hume*, PP. 102 f. (Blackwood Series); 法爾肯堡,

Hist. Modern Phil., P. 10; 澤勒, *Pre-Socratic Phil.*, Vol. i, PP. 161 f.

哲學上三大時期的詳細的區分表

I. 古代 625 B. C.—476 A. D.	{ 宇宙論時期 625—480 (至波斯戰爭) 希臘 625—322 B. C. { 人事論時期 480—399 (至蘇格拉底死) 系統哲學時期 399—322 (至亞利士多德死) 『希臘的羅馬』 322 B. C.—倫理的時期 322 B. C.—1 A. D. (至基督教 476 A. D. 亞利士多德死) 時代開始) 至舊羅馬的滅亡 宗教的時期 100 B. C.—476 A. D.
II. 中代 476—1453.	{ 初期 476—1000 (從舊羅馬的滅亡至近代歐洲的開始) 過渡期 1000—1200 (從近代歐洲的開始至十字軍) 復古期 1200—1453 (從十字軍至君士坦丁的陷落)
III. 近代 1453—現代	{ 文藝復興 1453—1690 至洛克 { 人本主義的 1453—1600 的人類知識論及英國革命 { 自然科學的 1600—1690 啓明時期 1691—1781 (從洛克的著作到康德的『批評』) 德國唯心論時期 1781—1801 (從康德的『批評』至黑格爾之死) 進化論時期 1820—

西洋哲學史目錄

導言——哲學史的三大時期……………

三大時期的區分……………

三大時期的真正不同點……………

哲學上三大時期的詳細的區分表……………

卷一 古代哲學

第一章 古代哲學中的初期希臘

古代哲學的區分……………

古代哲學的史料的來源……………

初期希臘的環境……………

一 他的地理的環境 二 他的政治的環境……………

初期希臘的天賦的趨勢.....五

(一) 宗教的發展 (二) 對於物質的事情的思考與觀察 (三) 對於人的行為的

注意.....七

希臘哲學的三個時期.....九

第二章 宇宙論時期：宇宙哲學

希臘政治狀況的危險：波斯與迦太基.....一一

新宗教的危險：神祕派與畢太哥拉.....一二

宇宙論者的特點.....一四

宇宙論者表.....一六

哲學問題的發生.....一八

希臘一元哲學.....一八

一 買利西安學派 買利西安哲學.....二二

二 宗教哲學家之齊諾分尼斯 齊諾分尼斯的哲學……………二四

三 希拉克利泰……………二五

甲 希拉克利泰的絕對變易與普遍變易說 乙 火是宇宙的本質 丙 火

之有定的變化 丁 希拉克利泰的實際哲學……………二八

四 埃利亞學派……………二九

甲 巴門尼底……………二九

一 宇宙的本質是「存在」 二 除宇宙本質「存在」外無真存在……………三二

乙 齊諾 齊諾的哲學……………三四

希拉克利泰與巴門尼底相爭的結果……………三五

第三章 多元論

調和的努力……………三六

多元論者對於變易的新觀念……………三七